

LINHA · LÍNEA · LINE

Vitrine Fria

**Display Cabinets Cold
Exhibidor**

VFR · VFV

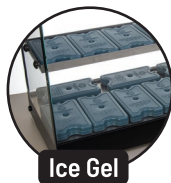



TITÃ ELETROCOMERCIAIS

Parabéns! Você acaba de adquirir um produto Titã. Estamos gratos pela sua preferência e gostaríamos de ressaltar que nosso maior objetivo é fornecer um produto de qualidade, durável, seguro, de baixa assistência técnica e que possa lhe gerar bons lucros.

INSTALAÇÃO

- Verifique se a tensão (voltagem) de tomada corresponde a da vitrine (127 V ou 220 V).
- Fio terra: O equipamento já vem de fábrica com cabo 2P+T, ou seja, 2 polos + terra, o qual tem por objetivo a proteção contra choques elétricos.
- Caso sua tomada não possua aterramento consulte um profissional eletricista para a instalação (caso o terra não seja ligado, a Titã se isenta de qualquer responsabilidade)
- Ligue na tomada certificando se está bem ajustada.
- Para o Ice Gel, recomenda-se a refrigeração a -18°C de 12 a 24 horas antes do seu uso e sua duração pode variar de 6 a 10 horas.



Ice Gel

FUNCIONAMENTO E OPERAÇÃO

O objetivo maior da vitrine fria é expor e manter os alimentos. Para isso, a vitrine é dotada de um sistema de resfriamento a partir do Ice Gel.

OBSERVAÇÕES: Este equipamento não é refrigerador. A vitrine é destinada somente a manter o produto já refrigerado em exposição para venda, em uma temperatura acima de 12°C em contato com a bandeja de aço inox. Nas vitrines duplas na fileira superior, o ice gel pode condensar água sobre os alimentos. Por isso é recomendado secar, para evitar tal acontecimento.

DADOS TÉCNICOS ICE GEL

Descrição: Gelo reutilizável rígido 400ml
 Validade: 24 meses
 Composição: Espessante Acrílico (Carboximetil Celulose, água tratada (desmineralizada), neutralizante, biocid).
 Viscosidade: 1,5 a 10 segundos viscometer GK
 Odor: Inodoro
 Toxicidade: Atóxico
 Cor: Transparente
 Embalagem: Recipiente de PVC - alta densidade (Polietileno Natural de Alta Densidade).
 Capacidade: 400ml

LIMPEZA

A LIMPEZA DEVE SER FEITA OBRIGATORIAMENTE COM A VITRINE DESLIGADA DA TOMADA POR MOTIVOS DE SEGURANÇA. NÃO UTILIZAR JATO D'ÁGUA PARA REALIZAR LIMPEZA DO EQUIPAMENTO.

Recomenda-se um pano úmido e sabão neutro.

Não use materiais abrasivos na limpeza..

PRECAUÇÕES

O símbolo  (equipotencialidade) tem como função sinalizar a localização do terminal equipotencial externo existente no aparelho. Quando houver dois ou mais aparelhos no mesmo ambiente, deve-se interconectá-los através deste terminal a fim de anular possíveis diferenças de potencial entre as carcaças dos mesmos.

Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenha recebido instruções referente à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. Esses aparelhos devem ser usados para aplicações comerciais, por exemplo, em cozinhas de restaurantes, cantinas, hospitais e em empreendimentos comerciais, como padarias, açougues, etc., mas não para a produção em massa contínua de alimentos. Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.

Se o cabo de alimentação for danificado este deve ser substituído pelo fabricante ou pelo agente autorizado a fim de evitar riscos ou perigos. Todas as manutenções devem ser realizadas apenas por pessoal autorizado/qualificado. Para limpeza dos vidros, é necessário que o equipamento esteja frio para evitar trincas.

A vitrine é constituída basicamente de 4 (quatro) itens: alumínio, aço inox, vidros e parte elétrica.

· **AÇO INOX/ ALUMÍNIO:** Bordas dobradas que eliminam o risco de cortes. · **VIDROS:** Em caso de quebra, suspender o uso do equipamento e com auxílio de luvas resistentes, limpar com muito cuidado. · **PARTE ELÉTRICA:** No ato da instalação do equipamento providenciar o aterramento (caso o terra não seja instalado, a Titã se isenta de qualquer responsabilidade).

CERTIFICADO DE GARANTIA

A vitrine conta com a garantia legal de 03 (três) meses contra defeitos de fabricação.

A Assistência Técnica autorizada será responsável pela reparação do equipamento dentro do período de garantia.

Para que a garantia tenha validade é necessário:

A. Que a vitrine tenha sido usada segundo as instruções que contem neste manual.

B. Que a vitrine não tenha sido reparada por pessoas ou empresas não autorizadas pela fábrica.

C. Apresentar NF ou sua cópia ao procurar Assistência Técnica autorizada.

D. Havendo a necessidade de o produto passar pela Assistência Técnica autorizada, esta deverá emitir declaração com as informações e procedimentos adotados, para assim, fazer valer a garantia oferecida. A não observação destas condições extinguirá a garantia, isentando a fábrica de qualquer responsabilidade.

ATENÇÃO! Não há garantia para casos em que o produto seja ligado em uma rede elétrica que não esteja aterrada corretamente e venha ocorrer descargas elétricas (choques elétricos) na carcaça do produto. A TITÃ SE ISENTA DE RESPONSABILIDADE NESTE CASOS. O transporte do produto até o Posto de Assistência Técnica, onde será efetuado o conserto, será por conta e risco do consumidor.

FICAM EXCLUÍDOS DESTA GARANTIA OS SEGUINTE CASOS:

- Eventuais defeitos causados por negligência e/ou mau uso por parte do consumidor.
- Produto que for ligado em voltagem diferente da especificada pela fábrica.
- Danos ocasionados no transporte, pela empresa transportadora ou por quem vier fazê-lo.
- Utilização de peças, componentes e/ou acessórios não recomendados pela Titã.

Devido ao contínuo aperfeiçoamento de seus produtos, a Titã, reserva-se do direito de alterar as características e os desenhos de seus produtos, ou mesmo deixar de produzi-los, sem prévio aviso.

Para solicitar o Serviço de Assistência Técnica na Garantia contatar: +55 (16) 3508-7000 ou sac@tita.com.br

Congratulations, you have just purchased a Titã product. We are grateful for your preference and would like to make it clear that the ultimate goal of our company is to provide high-quality products that are durable, safe, of minor technical assistance, and that will generate good profits.

INSTALLATION GUIDE

- Check if the voltage of the outlet corresponds to that of the got equipment (127 V or 230 V).
- Ground wire: If your outlet is not grounded consult a professional electrician to do so. (If the outlet isn't properly grounded Titã is exempted from any liability).
- Set the thermostat to "0" (zero = off).
- Plug in and make sure that it is well adjusted.
- For the ice plates, is recommended a refrigeration of less than eighteen degrees from twelve to twenty four hours before its use, with its duration varying from six to ten hours.



Ice Plates

OPERATING PROCEDURES

The main objective of the display case is to expose and maintain food. For this purpose, the display case is equipped with a cooling system based on ice plates.

OBSERVATIONS: This equipment is not a refrigerator; it is only to keep already refrigerated food for sale, at a temperature above twelve degrees in contact with the stainless steel tray. In the double display cases, the top shelf ice plates can condense water on the food, therefore it is recommended to dry it to avoid such an event.

TECHNICAL DATA ICE PLATES

Description: rigid reusable ice plates 400ml
 Validity: 24 months
 Composition: Espesante Acrylic (Carboximentil celuloose, treated water (demineralized), Neutralising, biocid).
 Viscosity: 1.5 to 10 seconds Viscosimeter GK
 Odor: Odorless
 Toxicity: Non Toxic
 Color: Transparent
 Packaging: Packaging Of Pvc – High Density
 (Polyethylene Natural High Density, Color Blue)
 Capacity: 400ml

CLEANING

FOR SAFETY MEASURES, CLEANING MUST ALWAYS BE DONE WHEN THE EQUIPMENT IS COLD AND UNPLUGGED.

DO NOT USE A WATER JET TO DO THE CLEANING OF THE EQUIPMENT.

A moist cleaning cloth with neutral soap is recommended.

Do not use abrasive cleaning materials.

CAUTION

The Symbol  (equipotentiality) indicates the location of the equipotential terminal existing in the external part of the equipment.

This appliance is not intended to be used by people (including children) who have reduced physical, sensory or mental capabilities or people with lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding the usage of the device or under the supervision of a person responsible for their safety. These appliances should be used for commercial applications, for example in restaurant kitchens, canteens, hospitals and in commercial establishments such as bakeries, butcher shops, etc., but not for continuous mass production of food. It is recommended that children be supervised to ensure that they are not playing with the device. To avoid any hazardous situations that the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent. All the maintenance must be performed only by authorized/qualified personnel. When cleaning the glass, make sure the equipment has cooled down therefore avoiding any crack possibility. The equipment is basically made of 4 items: aluminum, stainless steel, glass and electrical parts.

- **SATINLESS STEEL/ALUMINUM:** The edges of the equipment are bent to eliminate the risk of people getting cut.
- **GLASS:** If the glass breaks do not use the equipment, carefully remove the broken glass, and clean the equipment using cut resistant gloves.
- **ELECTRICAL PARTS:** When installing the equipment, make sure the outlet is grounded (if the outlet isn't properly grounded Titā is exempted from any liability).

WARRANTY CERTIFICATE

The equipment has a 3 (three) months legal warranty period against manufacturing defects. Authorized technical assistance will be responsible for the repair of the equipment with in the warranty period.

For the warranty to be valid it is necessary:

- A. That the equipment has been used according to the instructions in this manual.
- B. That the equipment hasn't been repaired by any person or company that it is not authorized by the fabricator.
- C. Present the original invoice or a copy of it when seeking authorized technical assistance.
- D. If there is ever the need for authorized technical assistance, it must issue a declaration of the procedures adopted thus maintaining the warranty offered. The failure to comply with these conditions will terminate the warranty exempting the manufacturer from any liability.

WARNING! The warranty is not valid for cases in which the product is connected to an electrical grid that is not properly grounded and gets damaged by an electrical discharge (electric shock).

TITĀ EXEMPTS ITS LIABILITY IN SUCH CASES.

The transportation of the product to the technical assistance post, where repairs will be done, will be on account of the customer, since this warranty does not cover repairs or technical visits to the site where the product is installed. Eventual technical visits will be paid by the customer.

THE FOLLOWING SITUATION ARE EXCLUDED FROM THE WARRANTY:

- Any defects caused by negligence and / or misuse by the customer;
- Product connected to different voltage than the one specified by the factory;
- Damage caused by transportation, either by a transportation company or by anyone who comes to do it.
- Using pieces, components and / accessories not recommended by Titā.

Due to the continuous improvement of its products Titā reserves the rights to change specifications and technical drawings of its products, or even cease to produce them without informing the customer.

To request the address of warranty's technical assistance contact us by: +55 (16) 3508-7000 or sac@tita.com.br

¡Felicitaciones, usted ha adquirido un producto de la marca Titã! Agradecemos su preferencia y nos gustaría decirle que nuestro objetivo principal es ofrecerle un producto de calidad, durable, seguro, que requiera poco servicio técnico y que le pueda proporcionar buenas ganancias.

INSTALACIÓN

- Verifique si el voltaje del tomacorriente es compatible con el del exhibidor (127V o 230V).
- Cable a tierra: Si el tomacorriente no está puesto a tierra, consulte a un electricista idóneo para la instalación del mismo (en el caso de que el tomacorriente no esté conectado a tierra, la empresa Titã se exenta de toda responsabilidad).
- Conecte el cable de alimentación al tomacorriente y compruebe que sus contactos queden bien ajustados.
- Se recomienda la refrigeración del gel refrigerante de 12 a 24 horas a una temperatura de -18°C grados antes del uso. Su duración puede variar de 6 a 10 horas.



Gel Refrigerante

FUNCIONAMIENTO Y OPERACIÓN

O objetivo maior da vitrine fria é expor e manter os alimentos. Para isso, a vitrine é dotada de um sistema de resfriamento a partir do Ice Gel.

OBSERVAÇÃO: Este equipo no tiene como función refrigerar, sino solamente mantener el producto previamente refrigerado en exposición a una temperatura superior a los doce grados, en contacto con la bandeja de acero inoxidable. En los exhibidores con doble compartimento, el gel refrigerante puede derretirse y concentrar agua sobre los alimentos, para evitar esto, es recomendable secarlo.

DATOS TÉCNICOS GEL REFRIGERANTE

Descripción: Gel refrigerante rígidos reutilizables 400ml

Validez: 24 meses

Composición: ESPESANTE ACRILICO (Carboximetil celulose + agua tratada/desmineralizada + Neutralizante + Biocid)

Viscosidad: 1,5 A 10 seg. Viscosimeter GK

Olor: Inodoro

Toxidad: Atóxico

Color: Transparente

Embalaje: Recipiente PVC - alta densidad (Polietileno natural de alta densidad, color azul)

Capacidad: 400ml

LIMPIEZA

POR MOTIVOS DE SEGURIDAD ES NECESARIO QUE ANTES DE EFECTUAR LA LIMPIEZA, EL EQUIPO ESTÉ FRÍO, APAGADO Y DESCONECTADO DEL TOMACORRIENTE.

NO UTILICE CHORRO DE AGUA PARA EFECTUAR LA LIMPIEZA DEL EQUIPO.

Se recomienda el uso de un paño húmedo y jabón neutro. No utilice materiales abrasivos para limpiarlo.

PRECAUÇÕES

El símbolo  (equipotencialidad) indica la ubicación del terminal equipotencial existente en la parte externa del equipo.

Este equipamiento no está diseñado para ser utilizado por personas no aptas (incluidos niños), ya sea por incapacidad física, sensorial o mental; o por personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso del equipo, o cuando estén bajo la supervisión de una persona responsable por su seguridad. Se recomienda que los niños sean supervisados para asegurarse de que no jueguen con el equipamiento. Estos aparatos deben utilizarse para aplicaciones comerciales, por ejemplo en cocinas de restaurantes, cantinas, hospitales y en establecimientos comerciales como panaderías, carnicerías, etc., pero no para la producción en masa y continua de alimentos.

En caso de deterioro del cable de alimentación, éste deberá ser substituido por el fabricante o por el agente autorizado, para evitar cualquier tipo de riesgo o peligro. Todo el mantenimiento debe ser realizado únicamente por personal autorizado/calificado. En el momento de efectuar la limpieza de los vidrios, es necesario que el equipo esté frío para evitar posibles rajaduras. Este equipo está compuesto básicamente por 4 ítems: aluminio, acero inoxidable, vidrio y parte eléctrica.

· **ACERO INOXIDABLE e ALUMINIO:** los bordes son redondeados para eliminar el riesgo de corte.

· **VIDRIO:** en caso de rotura, suspenda el uso del equipo y con guantes resistentes, limpie con mucho cuidado.

· **PARTE ELÉCTRICA:** en el momento de la instalación del equipo, verifique la conexión a tierra. Este aparato debe ser conectado a tierra. Si tiene alguna duda, consulte a un electricista profesional. (en el caso de que el tomacorriente no esté conectado a tierra, la empresa Titã se exenta de toda responsabilidad).

CERTIFICADO DE GARANTÍA

El exhibidor cuenta con una garantía legal de 03(tres) meses contra defectos de fabricación. El Servicio de Asistencia Técnica autorizado será responsable de la reparación del equipo dentro del periodo de garantía. Para que la garantía sea válida es necesario:

- Que el equipo no haya sido utilizado de acuerdo con las instrucciones descritas en este manual.
- Que el equipo no haya sido reparado por una persona o empresa no autorizada por el fabricante.
- Presentar la Factura o su copia al solicitar el Servicio de Asistencia Técnica Autorizada.
- En los casos que el producto pase por el Servicio de Asistencia Técnica Autorizada, éste deberá emitir una declaración con la información y los procedimientos adoptados, para así hacer valer la garantía ofrecida. El incumplimiento de estas condiciones extinguirá la garantía, eximiendo al fabricante de cualquier responsabilidad.

¡ATENCIÓN! No hay garantía para los casos en que el producto sea conectado a una red eléctrica que no esté debidamente conectada a tierra, y ocurran descargas eléctricas (choque eléctrico) en la carcasa del producto. LA EMPRESA TITÃ SE EXENTA DE CUALQUIER TIPO DE RESPONSABILIDAD EN ESTOS CASOS. El transporte del producto hasta el Servicio de Asistencia Técnica, donde se realizarán las reparaciones, será por cuenta y riesgo del consumidor; ya que esta garantía no cubre las reparaciones o visitas técnicas al sitio donde esté instalado el producto. Las visitas técnicas serán pagadas por el consumidor.

QUANDAN EXCLUIDOS DE ESTA GARATÍA LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cualquier defecto causado por negligencia y/o mal uso del consumidor.
- Cuando el equipo sea conectado a un tomacorriente con voltaje diferente al especificado por el fabricante.
- Daños causados durante el transporte, ya sea por parte de la compañía transportadora u otros.
- Uso de piezas, componentes y/o accesorios no recomendados por Titã.

Debido al proceso de mejora continua de sus productos, la empresa Titã se reserva el derecho de alterar las características y/o diseños de los mismos; o incluso dejar de producirlos, sin previo aviso.

**Para solicitar el Servicio de Asistencia Técnica dentro del periodo de garantía contáctenos por:
+55 (16) 3508-7000 or sac@tita.com.br**



23JULHOV2025_V3

Serviço de Assistência Técnica na Garantia:
16 3508.7000 ou sac@tita.com.br

Servicio de Asistencia Técnica dentro del período de garantia: ***sac@tita.com.br***

Warranty's Technical Assistance: ***sac@tita.com.br***



Tita Eletrocomerciais Ind. e Com. Ltda

55 16 3508.7000 • tita@tita.com.br • Avenida Engenheiro Camilo Dinucci, 341
SP 255 • Km 78 • Jardim Dumont • CEP: 14808-593 • Araraquara • São Paulo • Brazil

www.tita.com.br